



BÉABA FRANCE

37 rue de Liège

75008 Paris – FRANCE

MADE IN CHINA

EN 14350

Pour activer votre garantie,

télécharger l'application Béaba & Moi

sur App Store ou Google play.



To activate your guarantee,

download the Béaba & Me application

on App Store or Google play.

• Il prodotto può essere sterilizzato.

• Per la pulizia, non usare prodotti abrasivi, biglie metalliche né detergenti che contengono cloro.

**Per le tazze con cannuccia:**

Le cannucce non sono adatte ai bambini di età inferiore a 6 mesi.

Per garantire un utilizzo corretto del prodotto:

1. Fare attenzione a rimettere sempre la guarnizione di tenuta nel suo alloggiamento, all'interno del cappuccio.
2. Fare attenzione a posizionare sempre la valvola della cannuccia nel suo alloggiamento, nel cappuccio, in modo da consentire l'aerazione.

**Per le tazze con cannuccia inox:**

- Non utilizzare la tazza con cannuccia INOX nel microonde.
- Si raccomanda di asciugare bene il prodotto dopo averlo lavato per evitare la formazione di ruggine.

**RU Рекомендации для безопасности и здоровья вашего ребенка**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !**

Использовать это изделие разрешается только под присмотром взрослого. Запрещается использовать соску бутылки вместо пустышки. Постоянное и длительное сосание жидкости может вызвать появление зубного кариеса.

Перед кормлением ребенка с помощью бутылочки всегда проверяйте температуру продуктов питания. Перед кормлением ребенка с помощью бутылочки всегда проверяйте температуру жидкости.

Храните все неиспользуемые детали в недоступном для детей месте.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

- Обязательно промойте изделие перед первым использованием.
- Перед первым использованием для соблюдения норм гигиены поместите изделие в кипящую воду и оставьте там на 5 минут.
- Соблюдайте особую осторожность при нагревании в микроволновой печи. Всегда перемешивайте пищу после нагрева, чтобы обеспечить равномерное распределение тепла, а также проверяйте температуру пищи перед подачей.
- При обращении с горячими жидкостями не переполняйте бутылочку, чтобы избежать ожогов при закрытии крышки (ввиду возможного перелива).
- Соблюдайте особую осторожность при обращении с горячими жидкостями.
- Не нагревайте поильник с трубочкой из нержавеющей стали в микроволновой печи.
- Не нагревайте в обычной духовке.

• Не помещайте соску бутылочки, мягкую насадку и трубочку под прямые солнечные лучи или под прямое воздействие источника тепла, а также в дезинфицирующий раствор (раствор для стерилизации) на период дольше рекомендованного, так как это может сделать их хрупкими.

• Перед каждым использованием извлекайте соску или трубочку из бутылочки и осматривайте ее со всех сторон. Осматривайте также все изделие в сборе. Утилизируйте изделие при первых признаках повреждения или поломки.

• Соблюдайте особую осторожность при использовании газированных напитков, так как содержащийся в них газ может оказывать давление на крышку изделия.

• Не подвергайте молочные продукты и фруктовые соки длительному хранению во избежание риска появления плесени.

**ЧИСТКА**

- Промывайте изделие перед каждым использованием.
- После каждого использования сразу же тщательно прополощите содержимое бутылочки и все прилагающиеся детали в теплой воде и удалите возможные остатки еды с помощью ершика.
- Рекомендуется мыть детали вручную водой с мылом.
- Можно мыть их в посудомоечной машине в деликатном режиме, хотя частое мытье в посудомоечной машине может со временем повредить изделие.
- Изделие можно стерилизовать.
- Не используйте для чистки абразивные материалы, металлические шарiki и моющие средства, содержащие хлор.

**Информация о поильнике с трубочкой:**

Трубочки не подходят для детей младше 6 месяцев. Гарантия соответствующего применения изделия.

1. Не забывайте устанавливать на место уплотняющую прокладку, которая должна находиться внутри колпачка.
2. Не забывайте устанавливать на место в колпачок клапан для трубочки, чтобы закрыть отверстие.

**Информация о поильнике с трубочкой из нержавеющей стали.**

• Не нагревайте поильник с трубочкой из нержавеющей стали в микроволновой печи.

• Рекомендуется тщательно высушить изделие после мытья, чтобы избежать образования ржавчины.

**PL Dla zdrowia i bezpieczeństwa dziecka.**

**UWAGA!**

Produkt ten powinien zawsze być używany pod nadzorem osoby dorosłej. Nigdy nie używać smoczką od butelki jako smoczką uspokajającego.

Zbyt długie, ciągłe picie płynów z butelki może powodować próchnicę zębów. Przed podaniem produktu dziecku zawsze sprawdź temperaturę płynu.

Przed karmieniem dziecka zawsze sprawdź temperaturę pokarmu. Przechowywać wszystkie nieużywane elementy w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

• Przed pierwszym użyciem należy koniecznie umyć produkt.

• Ze względów higienicznych przed pierwszym użyciem wygotować produkt przez 5 minut.

• Należy zachować szczególną ostrożność podczas podgrzewania w kuchence mikrofalowej. Po podgrzaniu potrawy należy ją zawsze wymieszać, aby zapewnić równomierne rozprowadzenie ciepła, a także sprawdzić temperaturę pokarmu przed podaniem.

• Używając gorącego płynu nie należy przepelniać kubka, aby uniknąć ryzyka porażenia po zamknięciu korka (możliwe przelanie się gorącej wody).

• Należy zachować szczególną ostrożność przy gorących płynach.

• Nie używać kubka ze słomką ze stali nierdzewnej w kuchence mikrofalowej.

• Nie używać w tradycyjnym piekarniku.

• Nie wystawiać smoczką, miękkiego ustnika ani słomki na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła ani nie pozostawiać w środku dezynfekującym (płynie do sterylizacji) dłużej, niż jest to zalecane, gdyż mogłoby to obniżyć ich trwałość.

• Po każdym użyciu przyjrzeć się smoczki lub słomce i pociągnąć nimi w każdą stronę. Przyjrzeć się również całemu produktowi. Wyrzucić go po zauważeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia.

**CZYSZCZENIE**

- Czyścić produkt po każdym użyciu.
- Po każdym użyciu wypłukać kubek i akcesoria dużą ilością ciepłej wody oraz usunąć wszelkie ewentualne pozostałości płynów szczoneczką do butelek.
- Zalecane jest ręczne mycie wszystkich elementów w wodzie z delikatnym środkiem czyszczącym.
- Produkt można myć w zmywarce, korzystając z delikatnego programu, jednak częste mycie w zmywarce może uszkodzić produkt.
- Produkt może być sterylizowany.
- Do czyszczenia nie stosować środków ściernych, metalowych zmywaków ani

detergentów zawierających chlor.

**Dotyczy kubków ze słomką:**

Kubki ze słomką nie są odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.

Aby umożliwić dziecku poprawne skorzystanie z kubka:

1. Zawsze umieszczać uszczelkę we właściwym miejscu, wewnątrz nakrętki.
2. Zawsze umieszczać zawór słomki we właściwym miejscu, wewnątrz nakrętki, tak aby zakrywał otwór.

**Dotyczy kubków ze słomką ze stali nierdzewnej:**

- Nie używać kubka ze słomką ze stali nierdzewnej w kuchence mikrofalowej.
- Zaleca się dokładne wysuszenie produktu po umyciu, aby uniknąć tworzenia się rdzy.

**CN 为了您孩子的安全与健康**

**警告!**  
本产品必须始终在有成人看管的情况下使用。请勿将奶瓶奶嘴用于替代安抚奶嘴。长时间连续吮吸各种流质食物可能导致出现龋齿。

用奶瓶喂食前始终注意检查食品的温度。让孩子喝水前始终注意检查食品的温度。请将全部未使用部件远离儿童放置。

**使用前的建议**

- 第一次使用前始终记得对本产品进行清洗。
- 第一次使用前，请将本品放入沸水中5分钟时间，以满足卫生需要。
- 放入微波炉中加热时请加倍小心。一旦加热，始终注意搅动食物以确保热量分布的均匀。喂食前请检查食物的温度。
- 当用于较热液体时，请勿将学饮杯装的过满，以免关闭外盖时发生烫伤风险（热水可能溢出）。
- 操作较热液体时请加倍小心。
- 请勿在微波炉中使用不锈钢吸管。
- 请勿在传统炉灶上使用。
- 请勿将奶嘴、软式吸嘴或吸管暴露于阳光直射下或高温下，也不要让它们在售毒产品（消毒液）中停留的时间超过建议时长，因为这可能使它们变得脆弱。
- 每次使用前，请检查并各个方向拉动奶嘴或吸管，同样也对产品的整体进行检查。一旦出现损坏或破裂痕迹，请立即丢弃。
- 如果您使用的气泡饮料，请加倍小心。当操作本产品时，饮料中含有的气体可能给外盖施加压力。

• 请勿用于长时间存放奶制品和果汁，以免任何发霉风险。

**清洗**

- 每次使用前请清洗本品。
- 每次使用后，请立即用大量热水冲洗容器及相关附件，用瓶刷清除可能的残余物。
- 最好使用肥皂水对各部件进行手洗。
- 可放入洗碗机中通过柔和程序进行清洗，尽管如此，频繁使用洗碗机可能使本品受损。
- 本产品可接受消毒处理。
- 清洗时请勿使用具有研磨性或含有金属小球的产品，也不要使用含氯的除垢剂。

**对于吸管杯:**

吸管不适用于6个月以下的儿童。为了确保产品的正确使用:

1. 始终注意将密封垫圈放回其位于外盖内部的开槽内。
2. 始终注意将吸管阀放置于外盖中其开槽位置处，使其恢复通气。

**对于不锈钢吸管杯:**

- 请勿在微波炉中使用不锈钢吸管杯。
- 清洗后，建议使本品完全干燥，以免形成任何铁锈。

**CT 为了您孩子的安全与健康**

**警告!**  
本产品必须始终在有成人看管的情况下使用。请勿将奶瓶的奶嘴用于取代安抚奶嘴。长时间连续吮吸各种流质食物可能导致龋齿。

用奶瓶喂食前，请务必检查食品的温度。让孩子喝水前，请务必检查食品的温度。请让所有未使用的部件远离儿童。

**針對不銹鋼吸管杯:**

- 請勿將不銹鋼吸管杯放置在微波爐中。
  - 清洗後，建議讓本產品完全乾燥，以免形成任何鐵鏽。
- 使用前的建議**
- 第一次使用前，請務必清洗本產品。
  - 第一次使用前，請將本產品放入沸水 5 分鐘，以符合衛生需求。
  - 放入微波爐加熱時請特別小心。加熱後，請務必攪拌食物以確保熱量分佈均勻。餵食前，請先檢查食物的溫度。
  - 當用於較熱液體時，請勿將學飲杯裝得過滿，以免關閉外蓋時發生燙傷風險（熱水可能溢出）。

• 處理較熱液體時請特別小心。

- 請勿在微波爐內使用不銹鋼吸管杯。
- 請勿在傳統爐灶上使用。
- 請勿將奶嘴、軟式吸嘴或吸管暴露於陽光直射下或高溫下，也不要讓它們停留在消毒產品（消毒液）中的時間超過建議時長，否則可能讓產品變得脆弱。
- 每次使用前請先進行檢查，並從各個方向拉動奶嘴或吸管，相同地，請也對產品整體進行檢查。若出現損壞或破裂跡象，請立即丟棄。
- 如果您使用的氣泡飲料，請特別小心。操作本產品時，飲料中含有的氣體可能對外蓋造成壓力。
- 請勿長時間存放乳製品和果汁，以免任何發霉。

**清洗**

- 每次使用前，請先清洗本產品。
- 每次使用後，請立即用大量熱水沖洗容器及相關配件，再用瓶刷清除可能的殘餘物。
- 最好使用肥皂水對各部件進行手洗。
- 可放入洗碗機，並使用柔和行程清洗，儘管如此，頻繁使用洗碗機仍可能會讓本產品受損。
- 本產品可接受消毒處理。
- 清洗時，請勿使用含有研磨性或含有金屬小球的產品，也不要使用含氯的除垢劑。

**對於吸管杯:**

吸管不適用於 6 個月以下的幼童。為了確保產品的正確使用:

1. 請始終注意將密封墊圈放回其位於外蓋內部的開槽內。
2. 注意將吸管閥放置於外蓋中其開槽位置處，使其恢復通氣。

**針對不銹鋼吸管杯:**

- 請勿將不銹鋼吸管杯放置在微波爐中。
- 清洗後，建議讓本產品完全乾燥，以免形成任何鐵鏽。

**KR 아이의 안전과 건강을 위한 주의사항 !**

**경고!**

본 제품은 항상 성인의 감시하에 사용되어야 합니다. 질병의 징후를 고문징후지 대응으로 절대 사용하지 않습니다. 아이가 지속적으로 액체를 빨거나 마금고 있으면 충치가 생길 수 있습니다.

질병을 주기 전에 항상 음식물의 온도를 확인해 주십시오. 아이가 마시기 전에 항상 음식물의 온도를 확인해 주십시오.

사용하지 않는 모든 부품은 어린이의 손이 닿지않는 장소에 보관하여 주십시오.

**사용전 권고사항**

- 첫 사용전 항상 제품을 세척해 주십시오.
- 처음 사용하기 전, 위생을 위해 제품을 끓는물에 5분간 소독하십시오.
- 전자레인지에 사용하여 가열할 시, 더욱 주의해 주십시오. 가열 후에는 항상 음식물을 저어서 열이 골고루 섞이게 하고, 아이에게 주기 전에 온도를 확인해주세요.
- 뜨거운 액체를 담을 시에는 뚜껑을 닫을 때 화상을 입지 않도록 내용물을 너무 꽉차게 담지말아 주십시오. (뜨거운 물이 넘칠 수 있습니다)
- 뜨거운 액체를 다루실 때에는 더욱 주의해 주십시오.
- 스테인레스 빨대컵을 전자레인지에 사용하지 마십시오.
- 컨벤셔널 오븐을 사용하지 마십시오.
- 젓꼭지나 스파우트 혹은 빨대를 햇빛이나 화기에 직접적으로 노출시키지 말아주시고, 소독용 제품(멸균용)에 권고된 시간이상 제품을 담귀두지 말아 주십시오. 이는 제품을 약화시킬 수 있습니다.
- 매 사용전, 젓꼭지나 빨대를 살펴보고 이리저리 움직여 보십시오. 전체 제품 상태도 함께 확인해주십시오. 제품의 훼손이나 마모의 징후가 처음으로 확인되는 즉시 폐기에 주십시오.
- 탄산음료를 담으실 경우, 음료 내에 있는 탄산이 뚜껑에 압력을 가할 수 있으니 제품 사용시 두배로 주의하여 주십시오.
- 곰팡이가 스는것을 방지하기 위해 유제품이나 과일주스는 오랫동안 담아 두지 마시기 바랍니다.

**세척**

- 각 사용전에 세척을 해 주십시오.
- 각 사용후, 즉시 뜨거운물에 용기와 액세서리를 헹구주시고, 세척용 솔을 사용하여 남은 내용물을 제거해 주십시오.
- 부품은 손으로 비눗물에 세척하는것이 좋습니다.
- 식기세척기 사용은 저온 프로그램에서 가능하나, 잦은 사용은 장기적으로 제품을 마모시킬 수 있습니다.

- 본 제품은 살균소독이 가능합니다.
- 세척시 연마성 제품, 금속성 제품,염소가 들어간 세제는 사용하지 말아 주십시오...

**빨대컵:**

6개월 이하의 아동에게는 빨대가 적합하지 않습니다.

1. 제품의 올바른 사용을 위해 :
2. 항상 뚜껑 내부에 가스켓이 적절히 끼워져있는지 확인해 주시고,

제품 통풍이 되도록 뚜껑에 빨대밸브가 잘 설치되어 있는지 주의해 주십시오.

**스테인레스 빨대컵 :**

- 스테인레스 빨대컵을 전자레인지에 사용하지 마십시오.
- 세척후에는 녹이 슬지 않도록 제품을 잘 건조시켜주시기 바랍니다.



BIBERON D'APPRENTISSAGE / TASSE PAILLE

TRAINING BOTTLE / STRAW CUP

**FR Notice d'utilisation**

**EN Instructions**

**NL Handleiding**

**DE Gebrauchsanweisung**

**ES Folleto de Instrucciones**

**IT Istruzioni per l'uso**

**RU Инструкция по эксплуатации**

**PL Instrukcja obsługi**

**CN 操作说明书**

**CT 使用說明**

**KR 사용설명서**

## BIBERON D'APPRENTISSAGE LEARNING BOTTLE

### 1<sup>ère</sup> ETAPE / 1<sup>st</sup> STEP

Tétine biberon / Bottle teat



### 2<sup>e</sup> ETAPE / 2<sup>nd</sup> STEP

Embout souple / Supple spout



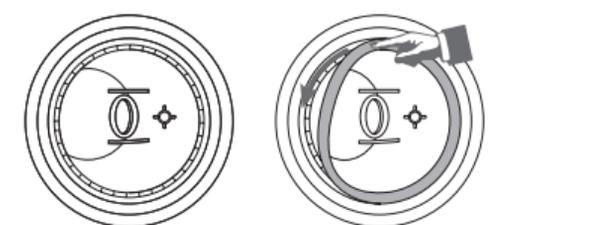
## TASSES PAILLE STRAW CUPS

### 3<sup>e</sup> ETAPE / 3<sup>rd</sup> STEP

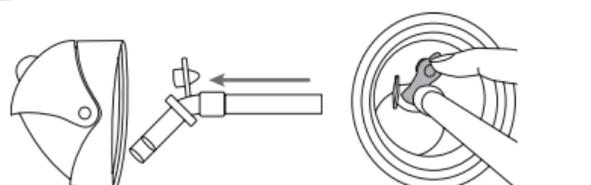


## UNIQUEMENT POUR LES TASSES PAILLE ONLY FOR STRAW CUPS

1.



2.



**FR** Pour la sécurité et la santé de votre enfant.

### AVERTISSEMENT !

Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.

La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.

Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.

Toujours vérifier la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant.

Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

### RECOMMANDATIONS AVANT UTILISATION

• Toujours nettoyer le produit avant la première utilisation.

• Avant la première utilisation, mettre le produit dans l'eau bouillante et l'y laisser

• pendant 5 minutes par mesure d'hygiène.

• Redoubler de prudence en cas de chauffage au micro-ondes. Toujours remuer l'aliment

• une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et en vérifier la

• température avant de servir.

• Lors de l'utilisation de liquide chaud, ne pas trop remplir la tasse pour éviter tout risque

• de brûlure lorsque vous fermez le capuchon (débordement d'eau chaude possible).

• Redoubler de prudence lors de la manipulation de liquide chaud.

• Ne pas utiliser la tasse paille INOX au micro-ondes.

• Ne pas utiliser au four traditionnel.

• Ne pas exposer la tétine, l'embout souple ou la paille directement au soleil ou à la

• chaleur et ne pas les laisser non plus dans un produit désinfectant (solution de stérili-

• sation) plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait les fragiliser.

• Avant chaque utilisation, examiner et tirer sur la tétine ou la paille dans tous les sens.

• Examiner également le produit dans son ensemble. Le jeter dès les premiers signes de

• détérioration ou de fragilité.

• Redoubler de prudence si vous utilisez des boissons gazeuses, le gaz contenu dans ces

• boissons peut faire pression sur le capuchon lors de la manipulation du produit.

• Ne pas conserver les produits laitiers et jus de fruits trop longtemps pour éviter tout

• risque de moisissure.

### NETTOYAGE

• Nettoyer l'article avant chaque utilisation.

• Rincer abondamment le contenant et les accessoires à l'eau chaude immédiatement

• après chaque utilisation, et enlever les éventuels résidus à l'aide d'un goupillon,

• Il est préférable de laver les éléments à la main à l'eau savonneuse.

• L'usage du lave-vaisselle est possible sur un programme délicat, cependant un usage

• fréquent du lave-vaisselle peut endommager le produit à terme.

• Le produit peut être stérilisé.

• Ne pas utiliser de produit abrasif, de bille métallique ni de détergent contenant du

• chlore pour le nettoyage.

### Pour les tasses paille :

Les pailles ne conviennent pas aux enfants de moins de 6 mois.

Pour garantir une bonne utilisation du produit :

1. Veiller à toujours remettre le joint d'étanchéité dans son emplacement, à l'intérieur

• du capuchon,

2. Veiller à toujours positionner la valve de la paille dans son emplacement, dans le

• capuchon, de sorte à ce qu'elle recouvre l'aération.

### Pour les tasses pailles en inox :

• Ne pas utiliser la tasse paille INOX au micro-ondes.

• Il est recommandé de bien sécher le produit après lavage pour éviter toute formation

• de rouille.

### EN For your child's health and safety.

### CAUTION!

This product must always be used under adult supervision.

Never use a bottle teat as a pacifier.

Continuous and prolonged suckling of liquids may result in tooth decay.

Always check the temperature of food before giving the bottle.

Always check the temperature of food before giving it to your child to drink.

Keep all the elements out of the reach of children.

### RECOMMENDATIONS BEFORE USE

• Always clean the product before using for the first time.

• Before using for the first time, for hygiene reasons, place the product in boiling water

• and leave to soak for 5 mins.

• Be extra careful if heating in a microwave. Always stir the food once heated to ensure

• that the heat is spread evenly and check the temperature before serving.

• When using hot liquids, do not fill the cup too much to avoid the risk of burns when

• closing the lid (hot water may overflow).

• Be extra careful when handling hot liquid.

• Do not use the STAINLESS STEEL straw cup in a microwave oven.

• Do not use in a traditional oven.

• Never leave the teat, the supple tip, or the straw in direct sunlight or heat and do not

• leave them in a disinfectant product (sterilisation solution) for longer than recom-

• mended because this may damage them.

• Before using, always examine and pull the teat or the straw in all directions. Also

• inspect the general condition of the product. Discard it as soon as you notice the first

• signs of wear or fragility.

• Use extra caution if you have carbonated drinks, the gas bubbles in these drinks can

• create pressure on the lid when handling the product.

• Do not preserve dairy drinks or fruit juice for too long to avoid any risks of mould.

### CLEANING

• Clean the article before each use.

• Rinse the container and accessories well in hot water immediately after use and

• remove any remains of food with a bottle brush.

• It is advised to wash the elements by hand in soapy water.

• It is possible to use a delicate cycle on a dishwasher, however frequent use of a

• dishwasher may end up damaging the product.

• The product can be sterilised.

• Do not use abrasive products, metal beads, or detergents containing chlorine for

• cleaning.

### For the straw cups:

Straws are not suitable for children under 6 months

To guarantee correct use of the product:

1. Make sure that you return the sealing joint to its casing inside the lid,

2. Always ensure that the valve of the straw is positioned in its casing in such a way that

• the lid covers the air hole.

### For stainless steel cups:

• Do not use the STAINLESS STEEL straw cup in a microwave oven.

• It is advised to dry the product well after washing to avoid the formation of rust.

### NL Voor de veiligheid en de gezondheid van uw kind

### WAARSCHUWING!

Dit product moet altijd onder toezicht van een volwassene gebruikt worden.

Gebruik de speen van een zuigfles nooit als fopspeen.

Het vaak en langdurig sabbelen aan flesjes of bekertjes met vloeistoffen kan leiden tot

• tandbederf.

Controleer altijd de temperatuur van de voedingsmiddelen alvorens het kindje te laten

• drinken

Controleer altijd de temperatuur van de voedingsmiddelen alvorens het kindje te laten

• drinken

Houd alle niet gebruikte onderdelen buiten het bereik van kinderen.

### AANBEVELINGEN VOOR HET GEBRUIK

• Het product altijd reinigen vóór het eerste gebruik.

• Leg het product, om hygiënische redenen, vóór het eerste gebruik 5 min. in kokend water.

• Wees extra voorzichtig bij het opwarmen in de magnetron. Schud de voedingsmiddelen of

• roer ze door voor een gelijkmatige verdeling van de warmte en controleer de temperatuur

• alvorens de fles aan het kindje te geven.

• Bij gebruik van warme vloeistoffen, de fles of beker niet te veel vullen om risico op brand-

• wonden te voorkomen bij het sluiten van de dop (eventueel overlopen van heet water)

• Wees extra voorzichtig bij het manipuleren van warme vloeistoffen.

• De RVS rietjesbeker is niet geschikt voor de magnetron.

• Niet geschikt voor gebruik in de oven.

• Stel de speen, de soepele tuit of het rietje niet direct bloot aan zonlicht of warmte en laat

• ze ook niet langer dan aanbevelen in een desinfecterend middel (sterilisatieoplossing)

• weken daar ze hierdoor aangetast kunnen worden.

• Controleer vóór elk gebruik de speen of het rietje van de beker en trek eraan in alle

• richtingen. Controleer tevens het volledige product. Gooi het weg zodra u beschadigingen

• of slijtplekken kunt waarnemen.

• Wees extra voorzichtig bij het gebruik van koolzuurhoudende dranken, het gas in deze

• dranken kan druk op de dop veroorzaken bij het hanteren van het product.

• Bewaar zuiveldranken en vruchtensappen niet te lang om schimmelvorming te voorkomen

### REINIGING

• Reinig het artikel vóór elk gebruik.

• Spoel de beker en de accessoires direct na elk gebruik zorgvuldig af met warm water en

• verwijder de eventuele resten met een flessenborstel.

• We raden het aan de elementen met de hand af te wassen in zeepsop.

• Het gebruik van de vaatwasser is mogelijk op het delicate programma. Een frequent

• gebruik van de vaatwasser kan het product op lange termijn beschadigen.

• De speen, de soepele tuit en het rietje kunnen gesteriliseerd worden.

• Gebruik geen schuurmiddel, metalen kogeltjes of chloorhoudende reinigingsmiddelen om

• het product te reinigen.

### Voor de rietjesbekers:

De rietjes zijn niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.

Voor een correct gebruik van het product:

1. Breng de afdichting altijd in de hiertoe bestemde plaats, aan de binnenzijde van de

• dop, aan,

2. Breng de klep van het rietje altijd in de hiertoe bestemde plaats, in de dop, aan zodat

• het de luchtgaten bedekt.

### Voor de RVS rietjesbekers:

• De RVS beker is niet geschikt voor de magnetron.

• We raden het aan het product na het afwassen goed af te drogen om roestvorming te

• voorkomen.

### DE Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

### ACHTUNG!

Dieses Produkt muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.

Verwenden Sie niemals einen Fläschchensauger als Schnuller.

Ständiges und längeres Saugen von Flüssigkeiten kann zum Auftreten von Zahnkaries

• führen.

Überprüfen Sie stets die Temperatur des Lebensmittels, bevor Sie das Fläschchen geben.

Überprüfen Sie stets die Temperatur des Lebensmittels, bevor Sie es dem Kind zu

• trinken geben.

Bewahren Sie alle nicht verwendeten Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### EMPFEHLUNGEN VOR DER VERWENDUNG

• Reinigen Sie das Produkt immer vor der ersten Verwendung.

• Legen Sie das Produkt aus Hygienegründen vor der ersten Verwendung in kochendes

• Wasser und lassen Sie es dort 5 Minuten liegen.

• Seien Sie bei einem Erwärmen in der Mikrowelle besonders vorsichtig. Rühren Sie das

• Lebensmittel nach dem Erhitzen immer um, um eine gleichmäßige Hitzeverteilung zu

• gewährleisten, und überprüfen Sie die Temperatur vor dem Servieren.

• Füllen Sie die Tasse bei der Verwendung heißer Flüssigkeiten nicht zu sehr, um jegliches

• Verbrennungsrisiko beim Schließen des Deckels (mögliches Überlaufen von heißem

• Wasser) zu vermeiden.

• Seien Sie beim Umgang mit heißer Flüssigkeit besonders vorsichtig.

• Die Trinkhalmtasse aus EDELSTAHL ist nicht mikrowellengeeignet.

• Nicht in einen traditionellen Ofen legen.

• Setzen Sie den Sauger, weichen Trinkaufsatz oder Trinkhalm keiner direkter Sonne oder

• Hitze aus und lassen Sie sie auch nicht länger als empfohlen in einem Desinfektionspro-

• dukt (Sterilisierungslösung) liegen, da sie dadurch spröde werden könnten.

• Überprüfen Sie vor jeder Nutzung den Sauger oder Trinkhalm und ziehen Sie sie in alle

• Richtungen. Überprüfen Sie auch das Produkt insgesamt. Werfen Sie es bei den ersten

• Anzeichen einer Beschädigung oder Sprödigkeit weg.

• Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Getränke mit Kohlensäure verwenden. Die

• Kohlensäure in diesen Getränken kann beim Umgang mit dem Produkt Druck auf den

• Deckel ausüben.

• Bewahren Sie Milchprodukte und Fruchtsäfte nicht zu lange auf, um jegliches Risiko

einer Schimmelbildung zu vermeiden.

### REINIGUNG

• Reinigen Sie den Behälter vor jeder Verwendung.

• Spülen Sie den Behälter und das Zubehör direkt nach jeder Verwendung großzügig mit

• heißem Wasser ab und entfernen Sie etwaige Reste mit einer Bürste.

• Es wird empfohlen, die Teile per Hand in Seifenwasser zu reinigen.

• Eine Reinigung mit einem Schonprogramm in der Spülmaschine ist möglich, die häufige

• Verwendung der Spülmaschine kann das Produkt jedoch auf Dauer beschädigen.

• Das Produkt kann sterilisiert werden.

• Verwenden Sie kein scheuerndes Produkt, keine Metallspiralen und kein Reinigungsmit-

• tel mit Chlor für die Reinigung.

### Bei Trinkhalmtassen:

Die Trinkhalme sind nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.

Um eine richtige Verwendung des Produkts zu gewährleisten:

1. Achten Sie darauf, den Dichtungsring stets an seinem Platz im Deckel einzusetzen,

2. Achten Sie darauf, das Ventil des Trinkhalmes stets an seinem Platz im Deckel

• einzusetzen, so dass es das Lüftungsloch abdeckt.

### Für Trinkhalmtassen aus EDELSTAHL:

• Die Trinkhalmtasse aus EDELSTAHL ist nicht mikrowellengeeignet.

• Es wird empfohlen, das Produkt nach dem Waschen gut zu trocknen, um jegliche

• Rostbildung zu vermeiden.

### ES Para la seguridad y la salud del niño

### ¡ADVERTENCIA!

Este producto se deberá utilizar siempre bajo la supervisión de un adulto.

No utilice nunca una tetina de biberón como chupete.

La succión continua y prolongada de líquidos puede ocasionar la aparición de caries

• dentales.

Compruebe siempre la temperatura del alimento antes de dar el biberón.

Compruebe siempre la temperatura del alimento antes de dar de beber al niño.

Mantenga todos los elementos que no utilice fuera del alcance de los niños.

### RECOMENDACIONES ANTES DE USARLO

• Limpie siempre el producto antes de utilizarlo por primera vez.

• Antes de la primera utilización, meta el producto en agua hirviendo y déjelo durante 5

• minutos por razones de higiene.

• Tenga más cuidado al calentar en el microondas. Vuelva a remover el alimento una vez

calentado para garantizar un reparto uniforme del calor y compruebe la temperatura

• antes de servir.

• Cuando utilice líquido caliente, no llene demasiado la taza para evitar cualquier riesgo de

• quemadura al cerrar la tapa (posible desbordamiento de agua caliente).

• Tenga más cuidado al manipular líquido caliente.

• No meta la taza con pajita DE ACERO INOXIDABLE en el microondas.

• No lo meta en el horno tradicional.

• No exponga la tetina, la boquilla flexible o la pajita directamente al sol o al calor ni las

• deje medidas en un producto desinfectante (solución de esterilización) más tiempo del

• recomendado ya que se podría deteriorar.

• Antes de cada uso, examine y tire de la tetina o la pajita en todos los sentidos. Examine

• también el producto en su totalidad. Tirelo en cuanto aparezcan los primeros indicios de

• degradación o de fragilidad.

• Tenga más cuidado si usa bebidas gaseosas, el gas contenido en estas bebidas puede

• ejercer presión sobre la tapa cuando manipula el producto.

• No almacene productos lácteos y jugos de frutas durante demasiado tiempo para evitar

• el riesgo de moho.

### • LIMPIEZA

• Limpie el artículo antes de cada uso.

• Aclare el recipiente y los accesorios con abundante agua caliente inmediatamente

• después de cada uso, y quite con un cepillo los posibles residuos.

• Es preferible lavar a mano los elementos con agua y jabón.

• Se puede utilizar el lavavajillas con un programa dedicado, aunque un uso frecuente del

• mismo puede terminar dañando el producto.

• El producto se puede esterilizar.

• No utilice productos abrasivos, con punta metálica ni detergentes que contengan cloro

• para limpiar el producto.

### Para las tazas con pajita:

Las pajitas no son aptas para niños de menos de 6 meses.